



曾跳过《梁祝》的印度古典舞蹈家 善达巴斯卡再获表彰

多年前就拜师学华族舞和马来舞的善达·巴斯卡认为，新加坡的多元文化土壤的滋养，让她成长为一名成熟的本土艺术家。

许翔宇 报道
hsiangyu@sph.com.sg

善达·巴斯卡和丈夫K.P.巴斯卡1958年观赏了中文电影《梁山伯与祝英台》，深受故事情节吸引，两人决定以印度古典舞演绎这个华人民间故事。这部融合华族舞蹈及服饰等元素的印度舞剧，当年令人眼前一亮，也获不少华校生的支持，在维多利亚剧院公演时一票难求。

现年82岁的巴斯卡艺术学院艺术总监善达·巴斯卡（Santha Bhaskar）忆述，当年19岁的她，刚生下长子，这部舞剧则是她的首部跨文化试验作品。

“我为这部舞剧担任编舞和舞者，它可说是我的首个跨文化艺术‘宝宝’。”

过去60多年，善达·巴斯卡透过教舞、编舞和演出，传承印度古典舞蹈艺术，也不断探索如

何在作品中融入本地多元文化色彩。她对本地印度舞蹈发展贡献杰出，获颁今年的国庆功绩奖章。

善达·巴斯卡和已故丈夫K.P.巴斯卡（K.P.Bhaskar）皆为本地印度古典舞蹈界元老两人育有两子一女。K.P.巴斯卡1952年创办巴斯卡艺术学院。自小学传统印度舞的善达·巴斯卡，1955年从印度喀拉拉邦嫁来新加坡，跟随丈夫在新马两地教舞和演出。两人也曾在本地的中正中学、华侨中学等华校教舞。

多年前就拜师学华族舞和马来舞的善达·巴斯卡认为，新加

坡的多元文化土壤的滋养，让她成长为一名成熟的本土艺术家。

“我初到本地时发现这里的印度舞多以独舞形式呈现。华族和马来族的群舞，给了我不少编舞方面的启发。从1950年代起，本地印度传统舞中也纳入更多族群相互尊重和学习，为艺术工作者提供源源不断的创作灵感。”

对于获颁功绩奖章，她深感荣幸。“每次获奖，我都认为这是对我所热爱的艺术的一种肯定，提醒我要保持谦卑。在如今充满挑战的时候，这份荣誉也为本地传

统文化发展注入一剂强心针。”

今年12月，巴斯卡艺术学院将透过线上线下模式，再度呈现印度舞蹈版《梁祝》，这次则是由善达·巴斯卡的女儿敏娜·巴斯卡（Meenakshy Bhaskar）编舞。敏娜·巴斯卡是巴斯卡艺术学院的联合艺术总监。善达·巴斯卡期待此次演出能为这部跨文化作品注入新元素。

善达·巴斯卡也是文化奖得主。我国在1968年发行一套以文化与舞蹈为主题的邮票，面额1角“印度舞”邮票上的舞者就是善达巴斯卡。



著名印度古典舞蹈家善达·巴斯卡获颁功绩奖章。她也曾在今年3月登上新加坡杰出妇女荣誉榜。（档案照片）

2021年国庆奖章名单

公共服务奖章—新加坡之友奖 PBM-FOS

Sir Jeremy Farrar 卫生与生物医药科学国际咨询理事会理事
Sir Leszek Borysiewicz 卫生与生物医药科学国际咨询理事会理事

公共服务奖章 PBM

Letchimi Sammy 勿洛蓄水池—榜鹅谷居委会主席
Fatmah Bte Mohamed Salim 勿洛蓄水池—榜鹅公民咨询委员会委员
友诺士民众俱乐部管委会委员
友诺士公民咨询委员会赞助人
友诺士公民俱乐部管委会财政
Parumanathevar Tamilarasan 巴耶利峇—阿裕尼印度活动执委会第一副主席
Rokiah Bee Bte Mohamed 巴耶利峇第3分区居委会副主席
实龙岗公民咨询委员会主席
林瑞明 爵卫邻里会副主席
洪丽蓉 宏茂桥—后港公民咨询委员会秘书
陈丽明 静山—实里达公民咨询委员会助理秘书
谢赐鹏 芬微尔公民咨询委员会委员
卓裕龙 芬微尔体育俱乐部赞助人
郭明金 惹兰加东第5分区居委会主席
陈荣光 惹兰加东公民咨询委员会秘书
陈康煌 德义民众俱乐部管委会秘书
李琼花 碧山东第5分区居委会副主席
Nagarathinam Maran 大巴窑中第4分区居民联系网主席
丁行胜 大巴窑中体育俱乐部主席
陈建明医生 大巴窑东公民咨询委员会委员
Shawkat Ali Khan 大巴窑东第6分区居委会主席
洪怡琳 大巴窑西—汤申公民咨询委员会赞助人
王正成 大巴窑西—汤申体育俱乐部主席
黄侯贵 红砖公民咨询委员会主席
Sethuraman Alagappan 蔡厝港第6分区居委会主席
洪荣泰 武吉甘柏公民咨询委员会委员
蔡华新 武吉甘柏公民咨询委员会委员
王锦发 蔡厝港公民咨询委员会委员
潘哲忠 蔡厝港C2E助理秘书
Suhaimi Bin Mahuan 吉丰C2E主席
陈贤玲 吉丰公民咨询委员会助理秘书
黄绣清 勿洛民众联络所乐龄执委会秘书
沈建嵩 勿洛青年网络主席
陈美霞 Parc Lumiere居委会副主席
陈绍豪 樟宜西美公民咨询委员会第三副主席
罗仁思 凤山Rosewood居民联系网主席
张德义 甘榜菜市公民咨询委员会委员
刘殷综博士 柠檬住宅区邻里会主席
庄素香 实吃纳民众俱乐部管委会副主席
伍思成 武吉知马民众俱乐部管委会助理财政
黄志威 杜尼安邻里会副主席
洪永光 凯秀第2分区居委会主席
韩海永 策士那邻里会主席
蔡贵成 乌鲁班丹A分区居委会副主席
黄正捷 乌鲁班丹公民咨询委员会助理财政
王镇衍 正华—实加草地居委会主席
丁月玲 实里基—滑铁卢居民联系网主席
Sivaraman s/o Vayana Pakirisamy 甘榜格南民众俱乐部管委会委员
李玉婵 哥南亚逸圣乔治西居委会主席
Ravinder Singh s/o Kaval Singh 哥南亚逸圣乔治东居委会主席
李玉凤 牛车水—金声公民咨询委员会委员
彭美夷 黄埔民众俱乐部妇女执委会主席
蓝正林 武吉巴鲁东裕廊东景居委会主席
黄广辉 武吉巴鲁东春意园居委会主席
洪荣文 裕廊中公民咨询委员赞助人
梁瑞仲 裕廊中公民咨询委员赞助人
Sathish s/o Sritharan博士 达曼裕廊D分区居民联系网主席
王俐燕 布萊德岭公民咨询委员会委员
管令才 布萊德岭公民咨询委员会委员
Patimah Bte Manan 芽笼士乃民众俱乐部妇女执委会助理财政
李宏斌 芽笼士乃公民咨询委员会委员
陈怡安 实吃纳南青年网络主席
廖友煜 富兰克第二分区邻里会前主席
苏明芳 Greenville居委会主席
黄循福 甘榜菜市公民咨询委员会委员暨家庭生活领袖
黄美玲 马林百列民众俱乐部管委会副主席
Anand Nalachandran 马林百列民众俱乐部及如切民众俱乐部管委会主席
Mohamed Rasid Bin Ibrahim 史达蒙景居委会主席
陈少卿 林邦公民咨询委员会副主席

郑琪晶 马西岭第7分区居民联系网主席
N Kelyvanan 马西岭第5分区居民联系网主席
翁千燕 林景公民咨询委员会副主席
周晃甲 林景—福春民众俱乐部管委会副主席
蔡德胜 油池第12分区居委会副主席
Selina Bte Salleh 忠邦民众俱乐部马来活动执委会主席
翁康宁 忠邦公民咨询委员会委员
蓝开顺 义顺中第6分区居委会前主席
林宗泰 义顺中第7分区居委会前主席
Jayagobi s/o Jayaram 义顺东民众俱乐部管委会副主席
黄锦丰 义顺东青年网络主席
赖玉鹏 义顺岭公民咨询委员会主席
Poovendhran Kannayah 义顺岭民众俱乐部管委会副主席
王垣裔 义顺南体育俱乐部赞助人
陈清月 Coral Ris居委会副主席
Anthony Joseph 白沙东公民咨询委员会委员
蔡爱珠 白沙伊莱雅民众俱乐部乐龄执委会主席
何锦海 榜鹅海岸公民咨询委员会赞助人
会绍祥 榜鹅维斯达民众俱乐部管委会委员
房智伟 榜鹅海滨公民咨询委员会秘书
潘柄璋 榜鹅海滨C2E主席
陈维桀 榜鹅海滨公民咨询委员会赞助人
蔡永义 海军部第6分区居民联系网主席
陈瑞强 坎贝拉公民咨询委员会助理秘书
杨扬发 坎贝拉民众俱乐部管委会副主席
George Iskandar 三巴旺中B分区居民联系网副主席
吴佩珠 三巴旺民众俱乐部青年执委会主席
杨来德 三巴旺西E分区居民联系网主席
李慧敏 兀兰公民咨询委员会赞助人
颜兆雄 康埔梓园地居委会主席
Jay Suresh Radah 盛港民众俱乐部印度活动执委会主席
陈楚芳 河谷源居委会主席
陈德华 盛港西公民咨询委员会赞助人
傅仁财 淡滨尼中公民咨询委员会副主席
潘静雯 淡滨尼尚育民众俱乐部妇女执委会主席
陈康泰 淡滨尼尚育第8分区居民联系网主席
陈素荣 淡滨尼东第2分区居民联系网主席
陈伟川 淡滨尼东青年网络副主席
王振明 淡滨尼北公民咨询委员会助理财政
黄伟鹏 淡滨尼北公民咨询委员会秘书
Basir Bin Sian 淡滨尼Summerville居民联系网主席
汪育才 淡滨尼Palmspring居民联系网财政
全丽娜 波那维斯达D分区居委会主席
Tuan Haji Ibrahim Bin Yusoff 波那维斯达D分区居委会副主席
曾明标 亨德申民众俱乐部管委会副主席
梁志萍 立达居委会前主席
谢萍萍 经禧民众俱乐部管委会主席
杨德明 摩络竹脚居委会主席
邱瑛媛 女皇镇民众俱乐部妇女执委会副主席
何伟豪 丹戎巴葛—中峇鲁公民咨询委员会财政
伍柳影 逸拉惹民众俱乐部妇女执委会主席
徐孝宝 班丹花园居民联系网主席
黄龙金 文礼公民咨询委员会主席
郑国川 文礼Meadow Grove居民联系网主席
林木兴 云南园邻里会主席
吴复成 杜佛民众俱乐部管委会副主席
林卓宏 直落布兰雅公民咨询委员会赞助人
Prakash Kumar Hetamsaria 西海岸体育俱乐部主席
程安华 西海岸E2C副主席
王财 武吉巴鲁公民咨询委员会查账
蔡廷阳 武吉班让第10分区居委会主席
陈群升 武吉班让第8分区居委会主席
林爱卿 丰加北民众俱乐部妇女执委会查账
廖宝成 丰加北体育俱乐部副主席
梁伟民 后港第1分区居民联系网主席
郑辉宏 后港民众俱乐部管委会副主席
梁翠贞 哥本峇鲁景居委会副主席
洪镜湖 麦波申公民咨询委员会赞助人
蔡述辉 麦波申民众俱乐部管委会主席
张基乐 玛丽蒙体育俱乐部副主席
陈金山 汤申新民山庄居委会财政
冯清华 丹戎禺(蒙巴登)居委会主席
吴永成 丹戎禺(蒙巴登)居委会副主席
沈凤宣 The Frontier民众俱乐部乐龄执委会查账
Shamsuri Bin Mohamed The Frontier民众俱乐部马来活动执委会主席
邱添发 兀里邻里会副主席

卢勇诚 波东巴西第2分区居委会副主席
符瑄栗 榜鹅西体育俱乐部主席
陈绍廷 拉丁马士民众俱乐部乐龄执委会副主席
卓为成 伦多邻里会主席
Saharidah Bte Suradi 裕华民众俱乐部马来活动执委会主席
林春贵 裕华第5分区居委会主席
郑瑞国 中区社理会理事
胡瑛瑛 东北社理会理事
陈康威 西南社理会理事
Rizayati Begai Malawad 人协马来活动执行委员会理事会副主席
连伟超 新加坡国际基金会董事
许顺华 国家图书管理局董事
王彼得 全国翻译委员会华文咨询团主席
王地丽娜 出版物咨询委员会主席
Jayaram Lingamanaicker博士 兴都教咨询委员会委员
曾宪民 宗乡总会理事兼产业委员会主任
Jeremy Ian Monteiro 国家艺术理事会前理事
官荣堂 体育理事会主席
卢立平 亚洲文明博物馆主席
陈国贤 古迹保存咨询委员会主席
Hamidah Bte Ibrahim 回教理事会上诉委员会委员
刘廷杏 INSPIRIT成员
石清顺医生 新加坡武装部队精神病学专家咨询委员会委员
萧文思 联华小学咨询委员会主席
马日豪 新加坡管理大学信托委员会委员
刘心玲 南洋艺术学院董事会主席
郭英华牧师 圣婴中学管委会主席
李安琪医生 新加坡慈怀理事会理事
林庭庭医生 收费基准咨询委员会主席
吴卓茂 德教太和观慈善机构董事
陈运琼 国立大学医学组织前董事
Ivor Gunaseelan Thevathasan医生 太平绅士探监委员会及审查委员会
蔡英慧 体制纪律咨询委员会
黄启仁 全国罪案防范理事会理事
Noor Mohamed Marican 法律援助局委派律师
陈淑卿 新加坡法律学会会员
曾永顺教授 海事业工作场所安全与健康理事会主席、公用局前董事
伯乐 (Bernard Menon) 外籍劳工中心执行理事长
Guy Daniel Harvey-Samuel 国家公园局董事
李谷 分层地契管理局董事
陈志明 市区重建局前董事
詹嘉琳 国家福利理事会董事会副主席
Rahayu Mohamad 新加坡回教妇女协会前会长
Prakash s/o Somosundram 社交发展网理事会联席主席
黄福懿 新加坡圣公会社区服务理事
许李王 新加坡化学工业理事会执董事
梁静仪 国家环境局董事
洪文通 诊断发展中心董事
陈文兴 先进再制造与科技中心联席主席
颜珮玲 锦利集团首席执行官、新加坡纺织及布业联合会理事
黄秀岭 民事服务学院董事
杨楚玉 职总中委、造船与海事工程雇员联合会秘书长
Rajendran s/o Govindarajoo 化学业雇员联合会
黄喜胜 公共雇员联合会会长
陈伟明 石油业工友联合会会长
陈财喜 职总行政研究助理总干事、职总就业与职能培训中心总裁

(国庆奖章得主完整名单已经上网，公众可以登录总理公署网站查询，网址是www.pmo.gov.sg/national-day-awards)

达曼裕廊公民咨询委员会名誉主席 吴炳忠获颁公共服务星章(勋条)

许翔宇 报道
hsiangyu@sph.com.sg

投身基层服务25年, 67岁的吴炳忠认为, 他尽心尽力照顾居民的福利, 自己也收获丰富, 尤其学会在待人接物方面更加圆融和有耐心。

已退休的吴炳忠曾是一名建筑材料供应商。1996年, 他在友人介绍下加入达曼裕廊基层组织。首10年里, 吴炳忠担任社区体育俱乐部主席, 帮忙协调区内体育康乐活动。他后来也常跟随该区基层组织顾问和其他基层义工进行家访, 了解民生课题, 为有需要的居民提供援助。

令他印象深刻的是, 他多年前做家访时曾碰到一名工程系女大学毕业生, 因听障而面对就业问题。“女生的父母告诉我们, 她碍于自尊不愿求助, 但我们仍通过基层的人脉联系到一名工程公司老板, 对方愿请她做工程设计。后来我们得知, 女生找到工作后自信心增强, 随后也找到更



达曼裕廊公民咨询委员会名誉主席吴炳忠, 服务基层长达25年, 获颁公共服务星章(勋条)。
(受访人提供)

好的工作。我更加意识到, 基层义工除了向居民解释政府的措施, 也通过扮演搭桥牵线的角色, 让居民生活变得更好。看到居民摆脱困境, 也让我有很大满足感。”

12年前, 吴炳忠在负责达曼裕廊区事务的裕廊集选区基层组织顾问尚达曼推荐下, 担任达曼裕廊公民咨询委员会主席, 直到去年9月卸任。

吴炳忠目前是达曼裕廊公民咨询委员会名誉主席。他对社区的贡献受到肯定, 获颁公共服务星章(勋条)(BBM(L))。

回顾多年经验, 吴炳忠认为眼界大为开拓, 同居民、基层义工或政府部门打交道, 让他变得更包容和有耐心。“我们有时碰到一些居民因面对各种生活挑战, 语气不太好。还未当基层义工之前, 我可能会还口, 但基层工作的经验教会我, 事情不能只看表面, 应仔细聆听对方的难处, 才能对症下药。”

优联能源集团创办人 张建安获颁公共服务星章

许翔宇 报道

hsiangyu@sph.com.sg

自从16年前担任静山一实里达公民咨询委员会赞助人以来，优联能源集团创办人兼得运德士服务有限公司总裁张建安意识到，基层义工将每一分筹募到的善款都用在实处，尤其可帮助到有需要的居民。

张建安（71岁）对基层组织的运作方式，以及基层义工的奉献精神感到佩服。这推动他多年来出钱出力支持社区慈善活动、民众俱乐部重建等项目，并不吝资助有经济困难的弱势家庭。

张建安秉持取诸社会、用诸社会的信念，当年在友人介绍下担任静山一实里达公民咨询委员会赞助人。更了解基层服务的意义后，他约八年前也担任起黄埔公民咨询委员会赞助人。张建安回馈社会的热忱受肯定，获颁今年的公共



优联能源集团创办人兼得运德士服务有限公司总裁张建安，凭多年社区服务获颁公共服务星章。

（受访人提供）

服务星章（BBM）。

2011年获颁公共服务奖章（PBM）的张建安认为，公共服务星章的殊荣应属于为社区付出努力的基层义工，并非仅仅表扬他个人。“奖章将激励我继续做好该做的事。”

同时活跃于社团的张建安，也透过资助各项会馆活动，推动公益及文化项目。

张建安目前是醉花林总理，以及义安公司义务查账。他同时也是潮州八邑会馆名誉会长、张氏总会永久名誉主席、潮安会馆荣誉主席，以及潮州总会署理会长。

头衔一箩筐的张建安谦虚地说，自己年轻的时候尽心尽力照顾家庭和孩子，如今七个子女都长大成人，自己担子比较轻松，因此希望拨出更多时间，照顾社会上其他需要照顾的人。